យសោធរ ✦ YOSOTHOR
ផ្សព្វផ្សាយវប្បធម៌ខ្មែរ FOR KHMER CULTURE

បាឋកថា

Talk

អាស្រមៈ សីមាកំណត់វិសាលភាពអាណាចក្រអង្គរ

Les āśrama d'Angkor : première borne sacrée de l'empire khmer

ដោយ Dominique SOUTIF (Ecole Française d'Extrême-Orient)

ជាភាសាបារាំង ប្រែជាភាសាខ្មែរដោយ អាំង ជូលាន

with a translation by Ang Choulean

ថ្ងៃសុក្រ ទី២២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៥ ម៉ោង៥:៣០ល្ងាច

នៅសាលសម្តែងក្នុងមហាវិទ្យាល័យបុរាណវិទ្យានៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ

Friday, May 22, 2015, 5:30pm at RUFA (behind the National Museum)

សូមអញ្ជើញចូលរួមស្តាប់ដោយមេត្រី

វិភាគទានពី with contribution from

- សប្បុរសជន
- សមាជិកយសោធរ
- មិត្តយសោធរ

FRIENDS KHMER CULTURE · Heritage Watch · Hanuman

- Individuals
- Members of Yosothor
- Friends of Yosothor

yosothor@gmail.com www.yosothor.org

អាស្រមៈ សីមាកំណត់វិសាលភាពអាណាចក្រអង្គរ

នៅចុងស.វ.ទី៩ ព្រះបាទយសោវរ្ម័នទី១ បានសាងអាស្រមជាច្រើនដោយឲ្យឈ្មោះថា «យសោធរាស្រម» នៅគ្រប់ ទិសទីនៃដែនដីអង្គរ។ រាជស្ថាប័ននេះមានមុខងារច្រើន ពោលគឺជាសាលាសំណាក់, ជាទីស្នាក់នៅមួយរយៈដើម្បីប្រតិបត្តិធម៌និងកិច្ចសាសនា, មិនតែប៉ុណ្ណោះ ជាកន្លែងសិក្សារៀនសូត្រទៀតផង។

បាឋកថានេះជាឱកាសផ្សព្វផ្សាយលទ្ធផលនៃការស្រាវជ្រាវអស់រយៈពេល៥ឆ្នាំ អំពីយសោធរាស្រមក្នុងក្របខណ្ឌ័កម្មវិធីមួយដែលយកកំណាយបុរាណវិទ្យាមកផ្គូផ្គង ប្រៀបធៀប ផ្ទៀងផ្ទាត់ជាមួយសិលាចារឹក។

ខ្ញុំនឹងបង្ហាញហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដើម្បីជាទីពិចារណាអំពីការចាត់ចែងរស់នៅរាល់ថ្ងៃ ព្រមទាំងកិច្ចពិធីដែលតែងមាននៅទីនោះ ក្នុងអាយុកាលយ៉ាងវែងនៃអាស្រមទាំងនោះ។

Les āśrama d'Angkor : première borne sacrée de l'empire khmer

Fondés par le roi Yaśovarman Ier à la fin du 9ème siècle, les Yaśodharāśrama constituent la première institution royale ponctuant l’ensemble du territoire angkorien. À la fois gîtes d’étape, lieux d'asile et de retraite spirituelle, ces fondations religieuses étaient également dédiées à l’enseignement.

Cette conférence sera l'occasion de présenter les résultats des cinq années de recherche du programme Yaśodharāśrama qui s'efforce de faire la lumière sur cette institution par la confrontation des sources archéologiques et épigraphiques.

On présentera notamment les infrastructures qui les caractérisaient, leur organisation spatiale ainsi que les activités laïques ou rituelles qui y prenaient place et la longévité d’occupation de ces sites.